



It began 30 years ago

I have regained my own history

Full of questions



A Yemeni song

Sower of smiles in all hearts,
Love is in you, love and peace,
Jesus our Redeemer, Saviour of the peoples.
In Him, hope settles for all creation.

يا زارع البسمة على كل القلوب
فيك المحبة المحبة والسلام
يسوع فادينا ومخلص للشعوب
فيه الامل يسوى على كل الانام

Jesus our Redeemer (2x)
Saviour of the peoples.

يسوع فادينا يسوع فادينا
ومخلص للشعوب

I came to Him tired, suffering from the turmoil of life,
Jesus the Redeemer comes and takes me with Him,
Sorrows dissipate and delusions evade.
Jesus our Redeemer, Saviour of the peoples.

لا جيت انا تعبان واعاني من الحياة
يجي يسوع الفادي ويأخذني معاه
وتتبدد الاحزان وتنجلي الاوهان
يسوع فادينا ومخلص للشعوب

Chorus
Welcome to joy in Bethlehem,
The day Christ was born.
Believers, be delighted and sing.

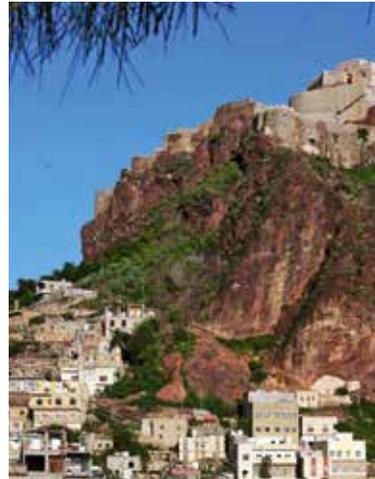
قرا ر
هلا الفرح في بيت لحم
يوم ما ولد المسيح
يا مؤمنين هنو وغنوا

This song was recently composed by a Yemeni singer/songwriter. He came to faith in the Lord Jesus Christ and is now working with us to produce authentic Yemeni Christian songs which we will use on our social media platforms. We have a special Facebook page for Yemenis and there are a number of Yemeni Christians working with our follow-up team.

It began 30 years ago....

'I am Ghalib (pseudonym) and I live in Yemen. Many years ago, perhaps more than 30 years, I used to listen to Christian radio programmes on 'The Voice of Forgiveness' and contacted them for more information. They sent me a Bible and some Christian literature, but I wanted to know more about the Christian faith, so I asked them whether I could speak face-to-face with a Christian in my country. They connected me to some believers and after a while I was baptised. Some of my Christian friends were severely persecuted and the security police arrested me as well and warned me to stay away from Christians.

The war came and the area around my house became a battlefield. There was no electricity, no water, no jobs, no salaries, and no safety. Prices kept going up and death was everywhere. I also got some physical problems. Now I encourage my eldest child to leave the country, as soon as he has finished secondary school in order to find a better life.



I am delighted that I found you on this Facebook page and I love talking to you!'

Hope

Hope against Hope is the memoir of the widow of 20C Russian poet, Osip Mandelstam. The poet himself was a critic of Stalin and died in a Siberian prison camp in 1938. His widow, Nadezhda (whose name means "hope" in Russian), went to extraordinary lengths to memorise and preserve his works, which were eventually published in Russia in 1973. It was only after her death in 1980 that the authorities granted permission to publish the memoir itself.

Like Osip Mandelstam, Paul was also unjustly imprisoned. Paul also wrote about hope. It is mentioned in almost all his letters, including Romans 8:24

"...hope that is seen is no hope at all. Who hopes for what he already has?"

Mrs Mandelstam was a courageous woman but her "hope" was simply a desire for a relaxation of the Soviet government's heavy-handed control of writers, whereas (to quote John Piper)

"Biblical hope is not a mere desire for something good to happen. It is a confident expectation and desire for something good in the future."

Our Follow Up team aims to bring this hope, this confident expectation, to all the viewers who contact them. This will be particularly true in the case of the project *"Is God a loving Father?"* (see p.7). Muslims (and some Christians) have a distorted image of God. They have grown up with an image of God who is distant and unattainable. They do not know that He is a loving and gracious God who wants to draw people to Himself and to bless them.

"Blessed is he ... whose hope is in the Lord his God" (Psalm 146:5)



Ian Sutherland
Arab Vision UK

I have regained my own history...

Nadine – not her real name - grew up in Tunisia. She enjoyed family picnics in the amphitheatre park in her city. As a child she played amongst the ruins, then as she grew up it was a pleasant place to enjoy an evening stroll.

About three years ago Nadine became a Christian. She was given a little booklet that explained the writings of Tertullian (c 155 -240 AD), a prolific Christian writer who fiercely confronted those who persecuted believers.

Nadine read some of the stories of Christians who were killed in the very amphitheatre, where as a child she had innocently played. She was deeply touched to know about these hidden stories of believers and said, "I've regained my own history!"



The Heritage Project

The *Heritage Project* is a series portraying Christians who lived in the first five centuries AD in North Africa, including Tertullian. Some lived a long life and were writers and apologists, others were persecuted and killed.

- Season I: Scillitan Martyrs, Victor, Perpetua and Felicitas, Tertullian.
- Season II: Augustine, Anthony, Quodvultdeus, Cyprian

This is a joint production with International Media Ministries consisting of 8 x 30 min episodes.

Despite all the challenges of filming in North Africa, the docudrama has now been completed and we are producing episodes with different presenters, one for each language of North Africa. If you would like to see some of the results, the four episodes of season 1 can be viewed with an English presenter on Redeem TV. (<https://watch.redeemtv.com/lost-legacy-reclaimed>)

Travel restrictions during these past months have been a blessing in disguise, enabling us to focus on the translation of the *Heritage Project* into various languages.

- Season I is almost finished in **Moroccan Darija**; filming the presenter for season II is in the planning. As soon as travel restrictions permit, it will be completed.
- Voice-overs are now being recorded in **Tunisian Arabic**.
- Translation is ready for **Algerian Arabic** and **Tachelheyt Berber**. Voice-overs still have to be recorded.
- The voice-over for season I for **Chaoui Berber** is now being recorded. Season II still has to be translated.
- Translation is in progress into **Kabyle**.

We are thrilled that all this is happening now. It has been a long, but worthwhile process. Abdelkader, a pastor from North Africa, is very enthusiastic about the project. *'It will be an effective means of strengthening our faith!'*



'Nothing that is God's is obtainable by money.'
Tertullian, 155-240 AD, Carthage, Tunisia



"Just as the living Father sent me and I live because of the Father, so the one who feeds on me will live because of me." - John 6.57 (NIV)

The Arab Vision team wishes you a very meaningful Easter season.



Full of questions



This picture is from our series *Women in the Bible* and shows the mother of Zebedee's sons talking to a friend. She has a request for Jesus. 'What is it you want?' Jesus asked her. (Matt.20.21)

The gospel is full of questions, including many 'why' questions. In Matthew 26:10 Jesus asked his disciples 'Why are you bothering this woman?'

The Pharisees asked the disciples about Jesus: 'Why does your teacher eat with tax collectors and sinners?' (Matt 9:11)

Jesus asked Peter about his thoughts in the Garden of Gethsemane: 'Do you think I cannot call on my Father, and he will at once put at my disposal more than twelve legions of angels?' (Matt 26:53)

These and many other questions from the Bible will form a series of 170 short clips. The clips will be used on our social media platforms and broadcast on satellite TV to encourage people to ask questions and start discussions. Filming of the clips will begin later this year.

'I am very excited about this project idea, because it will introduce people to the thought of Christ in detail; it will be an opportunity to teach Christian believers as well as present God's message to others.'

Karim, head of the social media and follow-up team

Why are you bothering this woman? Matt 26:10

لماذا تزعجون المرأة؟ مت ٢٦:١٠

The bawaab's daughter

We asked for your help for the production of a short film *The bawaab's daughter*, a true story, reminiscent of the "widow's mite" in Luke 21. Thank you for all your gifts. We were able to complete this lovely production in record time. Watch the film with English subtitles on the Arab Vision YouTube channel.



Is God a loving father?

A project about the names and character of God

Millions of young people grow up with the idea that God is distant and unattainable. They do not know that He is a loving and gracious God who wants to draw people to Himself.

We want to change these perceptions. We want young people in the Arab World to be more curious about God and to be attracted to Him. Our plan is to produce 100 short clips about God's names and to invite questions. Our follow-up team will have open conversations with enquirers on our social media platforms and explain the character of God.

Katameros – daily readings

A project to serve the Coptic Orthodox Church and other Arab Christians

We plan to produce 365 short clips of about 3-5 min each, with Bishop Thomas of El Qussia in Egypt. (Recently we produced the series *Celebrating faith through community life* with him.)



As a result of the coronavirus epidemic, many churches have been closed and people feel isolated from their community. We will produce a series with daily readings, based on the Coptic *Katameros*. We want to encourage believers to read the Bible on a daily basis and present the message of God's love to all those who do not know the Lord Jesus.

Join us in supporting the Church in the Arab World – and beyond - by sponsoring one or more clips. For the production of 365 clips, the budget is around £75 per episode.

A legacy for Arab Vision?

Would you consider including a legacy for Arab Vision in your will?

The whole subject of making a will is a topic which is very easy to put off. I know this from personal experience! However, if you have made a will, the process of adding a legacy is not difficult, as you will already have given thought to who will inherit your estate.

You could decide either to leave a percentage of your estate to Arab Vision or a precise amount. Either way, this can be covered by a codicil i.e. an alteration to your existing will, without needing to prepare a fresh will.

If you did decide to do this, just specify to your solicitor that the legacy should go to: Arab Vision, 23 Mill Lane, Saffron Walden, Essex CB10 2AS. Reg charity no 1154993

If you wanted to leave legacies to a number of charities, it is worth contacting Stewardship. <https://www.stewardship.org.uk/giving/legacies>. Tel: 020 8502 8560

Stewardship is a Christian charity. It offers a service whereby you can leave a lump sum or a percentage of your estate to Stewardship who will then distribute it to churches and charities, according to your instructions. The advantage of their service is flexibility. If you wish to change the charities, you only need to contact Stewardship. You don't need to change your will.

Finally, do make sure you make a will. It makes your intentions clear and can save your family and friends a lot of heartache.



contact@arabvision.org

www.arabvision.org

Arab Vision is a registered charity in England (no. 1154993).
In the UK, you can send your gift direct to our bank:
Bank: Lloyds Bank Plc, Account: Arab Vision, Sort code: 30-97-24,
Account no: 49415760,

Alternatively, cheques can be sent to: Arab Vision,
23 Mill Lane, Saffron Walden, Essex CB10 2AS

